

<p>Документ подписан простой электронной подписью Информация о владельце: ФИО: Гаскаев Сергей Валерьевич Должность: Ректор Дата подписания: 19.05.2025 23:29:59 Уникальный программный ключ (специальности) 45.03.01 "Филология" 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9a8788b8322323</p>	<p>МИНОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИИ Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)</p>	<p>стр. 1</p>
---	---	---------------

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Современная зарубежная литература

Направление подготовки (специальность)

45.03.01 Филология

Направленность (профиль)

Отечественная филология

Присваиваемая квалификация (степень)

бакалавр

Форма обучения

очная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.

Направление подготовки 45.03.01 Филология; направленность Отечественная филология; рабочая программа дисциплины "Современная зарубежная литература", 2023 год набора, очная форма обучения

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом историко-филологического факультета

Протокол заседания № 8 от 21.04.2023

Председатель Ученого совета
историко-филологического
факультета

согласовано

Н. В. Гришина

Заседанием кафедры русского языка и литературы

Протокол заседания № 9 от 20.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

Е.Г. Белоусова

Автор (составитель)

А.С. Полушкин

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель изучения дисциплины – формирование целостного представления о специфике текущего литературного процесса в литературах зарубежных стран в их единстве и национальном своеобразии, во взаимодействии и антагонизме в контексте культурной глобализации, перехода к информационному постиндустриальному обществу и других ведущих тенденций современности.

Задачи дисциплины:

1. Выявить типологические особенности текущего литературного процесса за рубежом (по преимуществу в европейско-североамериканском культурном регионе) в единстве и своеобразии национальных литератур в рамках глобального всемирного культурного пространства. Рассмотреть основные вехи и тенденции актуального периода в контексте мировой и национальной истории, науки, культуры, принимая во внимание противоречивость и неоднозначность их осмысления на текущем этапе.
2. Резюмировать представления философов, культурологов, политиков, писателей, людей искусства о современности как о новом, переходном периоде в истории человечества, проанализировать явление «миллениума» и начала нового столетия, рассмотреть варианты хронологии начала XXI века и дать обзор основных прогнозов относительно будущего европейской цивилизации в новом веке.
3. Дать представление о направлениях и стилях современной литературы и ее стилевом полифонизме и жанровой поливалентности. Продемонстрировать преемственность в отношении тенденций литературного процесса прошлого столетия. Углубить представления о постмодернизме как о направлении в литературе и искусстве, а также как о мировоззренческой и цивилизационной парадигме. Проанализировать особенности постмодернистского мышления и познакомиться с лексиконом постмодернизма, определяющем современную терминологию литературного творчества («смерть автора», «интертекстуальность», «игра», «ризомы» и др.). Подвести итоги развития постмодерна и проанализировать его влияние на современную культуру, познакомить с полемикой о стиле «постпостмодернизма» и прогнозами развития литературы в стилевом отношении; сформировать понимание и активное владение понятиями «мультикультурализм», «массовая культура», «культурная глобализация», «постколониальная литература».
4. Познакомить с основными тенденциями и механизмами процессов развития всемирной литературы (малые и большие литературы, литературы меньшинств и метрополии, гибридные литературы и т.п.), а также с инфраструктурой современного литературного процесса (премии, издательства, книготорговые сети и т.п.)
5. Дать представление о творчестве ведущих писателей начала XXI века (М. Павич, У. Эко, О. Памук, С. Рушди и др.), вписав их в литературный контекст
6. Формировать у студентов эстетический вкус, умение фильтровать литературные потоки, находить источники доступа к современной зарубежной литературе и современной критике и оценивать современный художественный продукт, формировать любовь к чтению, потребность в чтении.
7. Прививать студентам интерес к современным теориям литературы (постколониальные исследования, постструктурализм, феминистская критика, рецептивная эстетика, сравнительное литературоведение, мифокритика и др.) и методологиям и навыки научного мышления и литературоведческой работы.
8. Познакомить с проблемами влияния информационных технологий на литературный процесс и способствовать развитию грамотного анализа сетевого информационного пространства. Формировать навыки работы с иноязычными сетевыми ресурсами.

Результаты обучения по дисциплине направлены на достижение индикаторов^

УК-3.1. Демонстрирует понимание типологии и факторов формирования команд, лидерства и способов социального взаимодействия.

УК-3.2. Осуществляет взаимодействие с другими членами команды, в т.ч. участвует в обмене информацией, знаниями и опытом.

УК-3.3. Имеет опыт участия в командной работе.

УК-5.1. Обладает базовыми знаниями об основных закономерностях социально-исторического развития общества и его культурном многообразии

УК-5.2. Демонстрирует умение понимать и толерантно воспринимать культурное многообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

УК-5.3. Ориентируется в культурном разнообразии общества и соблюдает этические нормы поведения

ПК-1.1. Демонстрирует знание основных принципов создания, доработки и обработки различных типов текстов.



ПК-1.2. Демонстрирует умение создавать тексты различной тематики в соответствии с нормами русского литературного языка.

ПК-1.3. Демонстрирует умение дорабатывать, обрабатывать и модифицировать тексты различной тематики

ПК-3.1. Демонстрирует знание цели и задач научного исследования, этапов и методов его проведения.

ПК-3.2. Демонстрирует умение проводить локальные исследования на основе существующих методик, формулировать аргументированные выводы, представлять результаты своего исследования в различных формах.

ПК-3.3. Владеет навыками проведения локальных исследований в конкретной области филологии, аргументации своей исследовательской позиции и представления результатов исследования

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.02.06

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Курс преемственно связан с такими дисциплинами, как

Философия

Введение в литературоведение

История мировой литературы

Основы управления проектами

Зарубежная новелла

Теория литературы

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

История русской литературы

Современная русская литература

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-3: Способен осуществлять социальное взаимодействие и реализовывать свою роль в команде

Знать:

Принципы работы в команде при создании проекта по современной зарубежной литературе

Уметь:

Осуществлять эффективную коммуникацию в команде в рамках определенной социальной роли в процессе выполнения проекта по популяризации современной зарубежной литературы

Владеть:

Навыками командной работы при выполнении заданий проектного типа по курсу современной зарубежной литературы

УК-5: Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах

Знать:

Основные закономерности социально-исторического развития современного общества и ключевые принципы его функционирования в культурном многообразии

Уметь:

Адекватно воспринимать различия в системе ценностей и убеждений, а также особенности национального менталитета, демонстрируемые ведущими произведениями современной зарубежной литературы и соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития разнообразных сегментов современной литературы стран Зарубежья

Владеть:

Навыками построения межкультурного диалога в рамках обсуждения проблем развития современной зарубежной литературы



ПК-1: Способен создавать и обрабатывать различные типы текстов (в том числе для размещения в социальных сетях, на сайтах, форумах, тематических порталах)

Знать:

жанровые и стилистические признаки научных (статья, обзор, аннотация, доклад и др.) и публицистических (рецензия, отзыв, пресс-релиз и др.) текстов различного типа, в том числе с учетом особенностей жанров, бытующих в современном медиапространстве (буктрейлер, пост в соцсетях и т.п.)

Уметь:

создавать тексты для тематических ресурсов (пабликов в соцсетях, специальных сайтов, форумов читательских сообществ и критико-литературных объединений и т.п.), направленные на интерпретацию и популяризацию современной зарубежной литературы с учетом потенциальной аудитории и в соответствии с нормами русского языка и требованиями стиля и жанра

Владеть:

навыками обработки, редактирования, модифицирования информационного контента по тематике современной зарубежной литературы

ПК-3: Способен проводить локальные исследования в конкретной области филологического знания и представлять результаты

Знать:

цель, задачи, методы и формы локального научного исследования, посвященного проблемам изучения и популяризации современной зарубежной литературы

Уметь:

грамотно и четко ставить цель исследования, конкретизировать ее в задачах, отбирать наиболее подходящие для данной цели методы и формы исследования, самостоятельно работать с научной литературой и различными источниками информации, аргументировать свои суждения, доказывать их обоснованность, представлять результаты исследования как в классической форме (отчет, статья, доклад, сообщение), так и в форме проекта

Владеть:

-навыками выдвижения научной гипотезы, работы с научными фактами, грамотного и логичного изложения материала, аргументации своей исследовательской позиции в области изучения и популяризации современной зарубежной литературы

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1	Знать:
3.1.1	- принципы работы в команде при создании проекта по современной зарубежной литературе
3.1.2	- основные закономерности социально-исторического развития современного общества и ключевые принципы его функционирования в культурном многообразии;
3.1.3	- жанровые и стилистические признаки научных (статья, обзор, аннотация, доклад и др.) и публицистических (рецензия, отзыв, пресс-релиз и др.) текстов различного типа, в том числе с учетом особенностей жанров, бытующих в современном медиапространстве (буктрейлер, пост в соцсетях и т.п.)
3.1.4	- цель, задачи, методы и формы локального научного исследования, посвященного проблемам изучения и популяризации современной зарубежной литературы.
3.2	Уметь:
3.2.1	- осуществлять эффективную коммуникацию в команде в рамках определенной социальной роли в процессе выполнения проекта по популяризации современной зарубежной литературы;
3.2.2	- адекватно воспринимать различия в системе ценностей и убеждений, а также особенности национального менталитета, демонстрируемые ведущими произведениями современной зарубежной литературы и соблюдать морально-этические нормы при обсуждении вопросов культурных различий и стратегий развития разнообразных сегментов современной литературы стран Зарубежья;
3.2.3	- создавать тексты для тематических ресурсов (пабликов в соцсетях, специальных сайтов, форумов читательских сообществ и критико-литературных объединений и т.п.), направленные на интерпретацию и популяризацию современной зарубежной литературы с учетом потенциальной аудитории и в соответствии с нормами русского языка и требованиями стиля и жанра;



3.2.4 грамотно и четко ставить цель исследования, конкретизировать ее в задачах, отбирать наиболее подходящие для данной цели методы и формы исследования, самостоятельно работать с научной литературой и различными источниками информации, аргументировать свои суждения, доказывать их обоснованность, представлять результаты исследования как в классической форме (отчет, статья, доклад, сообщение), так и в форме проекта.

3.3 Владеть:

3.3.1 - командной работы при выполнении заданий проектного типа по курсу современной зарубежной литературы;

3.3.2 - построения межкультурного диалога в рамках обсуждения проблем развития современной зарубежной литературы;

3.3.3 - обработки, редактирования, модифицирования информационного контента по тематике современной зарубежной литературы;

3.3.4 - выдвижения научной гипотезы, работы с научными фактами, грамотного и логичного изложения материала, аргументации своей исследовательской позиции в области изучения и популяризации современной зарубежной литературы.

4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость		3 ЗЕТ
Часов по учебному плану	: 108	Виды контроля в семестрах: экзамены 7
в том числе	:	
аудиторные занятия	: 22	
самостоятельная работа	: 34,6	
часов на контроль	: 45	
контактная работа: 28,4 ИКР: 6,4		

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Раздел 1. В поисках XXI века: культурно-исторические координаты современной литературы			
1.1	В поисках XXI века: культурно-исторические координаты современной литературы /Лек/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3
1.2	Популяризация современной зарубежной литературы (защита проектов) /Ср/	7	2	Э1 Э3
	Раздел 2. Раздел 2. Литература и информационные технологии			
2.1	Литература и информационные технологии: гипертекст, гиперлитература и сетература /Лек/	7	2	Л1.1 Э2 Э3
2.2	Романы М. Павича как образец несетевой гиперлитературы /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э3
	Раздел 3. Раздел 3. Инфраструктура современной литературы. Литературные премии			
3.1	Инфраструктура современной литературы. Литературные премии /Лек/	7	2	Л1.3 Э1 Э3
3.2	Современные литературные журналы за рубежом /Ср/	7	2	Э2 Э3
3.3	«Нобелевский формат»: вчера, сегодня, завтра /ТСЗ (ТСУ)/	7	2	Л1.3 Э2 Э3
	Раздел 4. Раздел 4. Всемирная литература на современном этапе: мультикультурализм и литературная глобализация			
4.1	Всемирная литература на современном этапе: мультикультурализм и литературная глобализация /Лек/	7	4	Л1.1 Э1 Э2
4.2	Литература стран Содружества /Ср/	7	4	Л1.1 Э1 Э3



4.3	Творчество Салмана Рушди в контексте развития современного постколониального романа /Ср/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3
4.4	Жанровое и тематическое своеобразие романа-параболы Кадзуо Исигуро «Не отпускай меня». /ТСЗ (ТСУ)/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3
4.5	Роман Т. Моррисон «Возлюбленная» в контексте афроамериканской литературы и мультикультурализма /Ср/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3
Раздел 5. Раздел 5. Современное общество в зеркале литературы				
5.1	Молодое поколение в литературе XXI века /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3
5.2	Формы и объекты сатиры в современной зарубежной литературе /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3
5.3	Теракт 11 сентября в современной зарубежной литературе /ТСЗ (ТСУ)/	7	2	Л1.1 Э1 Э2
5.4	Постапокалиптический роман К. Маккарти как философская притча и роман-предупреждение /ТСЗ (ТСУ)/	7	2	Л1.1 Э3
Раздел 6. Раздел 6. Жанровые поиски в современной литературе				
6.1	Жанровые поиски в современной зарубежной литературе /Ср/	7	4	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
6.2	Современная драматургия и театр за рубежом /Ср/	7	2	Л2.1 Л2.2 Э1 Э2
6.3	Современная зарубежная поэзия /Ср/	7	2	Л2.2 Э2 Э3
6.4	Изображение современного молодого поколения в жанре университетского романа: Ф. Проуз «Голубой ангел» /Ср/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э3
6.5	«История мира в 10 ½ главах» Дж. Барнса как образец постмодернистского исторического романа /ТСЗ (ТСУ)/	7	2	Л1.1 Л1.2 Э1 Э2 Э3
Раздел 7. Раздел 7. Актуальное состояние отдельных национальных литератур Европы и Америки				
7.1	Актуальное состояние отдельных национальных литератур Европы и Америки /Лек/	7	2	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
7.2	Современная литература Японии /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3
7.3	Современные литературы Восточной Европы /Ср/	7	2	Л1.1 Э1 Э2 Э3
Раздел 8. Раздел 8. Современная массовая литература за рубежом				
8.1	Современная массовая литература за рубежом /Ср/	7	2,6	Л1.1Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3
Раздел 9. Иная контактная работа				
9.1	Индивидуальные консультации, текущий контроль /ИКР/	7	6,4	Л1.1 Л1.2 Л1.3Л2.1 Л2.2 Э1 Э2 Э3

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Письменная работа №1
Учебная задача № 1
Учебная задача № 2
Итоговый тест
Итоговое эссе (историко-литературный комментарий)
Письменная работа №2
Письменная работа № 3

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Письменная работа №1. Терминологический диктант:



Дайте определение пяти понятий, приведите примеры из прочитанной литературы: «американский салат», «малая литература», «плавильный котел», «смерть автора», гиперлитература, гипертекст, интертекстуальность, интраперевод, кибература, контркультура, литература факта литературная премия метатекст, пастиш, мультикультурализм неовикторианство перформанс, постколониальный роман, постмодернизм, ризома, сетература, фанзин, фанфик, хепенинг, школа «черного юмора», экстраперевод.

Учебная задача № 1 Проект (пример задания)

Данная форма проведения практического занятия направлена на развитие профессиональных филологических компетенций прикладного характера (работа в сфере книжного маркетинга и пиар, в области культурно-просветительской, организаторской и творческой деятельности, направленной на популяризацию литературы и повышение уровня «начитанности» современной отечественной аудитории). Также развиваются навыки объективного критического анализа чужой проектной деятельности и умение работать в команде.

Цель практического занятия – подготовка социально-значимого и успешного проекта по популяризации зарубежной литературы в широких кругах читателей.

Форма проведения: группа делится на несколько подгрупп (примерно по 5 человек в каждой), каждая из которых готовит собственный проект, представляющий одно или совокупность мероприятий, направленных на популяризацию современной зарубежной литературы. В качестве объекта может быть выбрано конкретное произведение, творчество определенного писателя, какой-то жанр современной зарубежной литературы или даже отдельная национальная литература на современном этапе (например, современная индийская или финская литература). Спектр форм проекта неограничен и зависит от уровня креативности группы: проведение литературного фестиваля (симпозиума, форума, конференции); реализация рекламной или пиар-кампании по продвижению конкретной книги или писателя; создание бук-трейлера; открытие и модерирование группы в социальных сетях (блога или целого сайта, посвященного творчеству отдельного писателя, жанру или национальной литературе); выпуск специализированной радио-, телепередачи (или цикла передач), газеты или журнала и т.п. Подготовка проекта осуществляется в течение семестра. В ходе подготовки возможны (и даже приветствуются) консультации с преподавателем. По итогам подготовки каждая подгруппа предоставляет проект в печатном виде и осуществляет его защиту, сопровождаемую презентацией в программе Microsoft Power Point или любой аналогичной. Защита проекта осуществляется на последнем практическом занятии и для каждой группы занимает не более 20 минут (из которых не более 15 минут отводится на презентацию проекта и 5 минут на ответы на вопросы).

Учебная задача № 2 (анализ журнала «Иностранная литература») (пример задания)

В виде связного текста (объем 1 – 2 страницы А-4) подготовьте анализ одного номера журнала «Иностранная литература» за последние два–три года в соответствии со следующим планом (прочтение всего номера и наличие журнала на экзамене обязательно):

– Кратко об истории журнала. Редколлегия (особенно современной, посмотреть на сайте «Журнального зала» и в выходных данных на обложке журнала)

– Тематика номера (если номер тематический) или концепция (некая единая идея, объединяющая все разделы нетематического номера)

– Обложка (иллюстрация), ее связь с содержанием номера

– Основные разделы: постоянные рубрики (просмотреть еще несколько номеров, чтобы узнать, какие являются постоянными), сменные

– Краткий обзор содержания художественных публикаций по рубрикам: анализ романа, лирики и т.п. (тема, проблематика, художественные особенности)

– Критико-библиографические разделы («Литературный гид», «Литературное наследие», «Трибуна переводчика», «Среди книг», «Классика XX века» и др.)

– Анонсы книг («Библиофил», «Книжная витрина»)

– Авторы номера (сведения об авторах и переводчиках).

Письменная работа № 2 (эссе «Современная зарубежная литература в кинематографе») (пример задания)

Написать эссе на тему «Современная зарубежная литература в кинематографе» на основании сопоставления любого произведения по списку с его экранизацией

Письменная работа № 3 (Википедия) – (пример задания)

Составить макет статьи для русской Википедии по творчеству одного из современных зарубежных писателей, по которому отсутствуют статьи в русскоязычной Википедии. Обязательны перекрестные ссылки, наличие разделов статьи, списка источников

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Итоговый тест (примеры вопросов):

1. Какая из перечисленных дат не может считаться точкой отсчета для начала XXI в.?



- а) 1991
- б) 2003
- в) 11.09.2001
- г) 2008

2. Найдите истинное утверждение:

- а) дигитализация является одним из признаков перехода к информационному обществу
- б) электронная книга в скором будущем окончательно «убьет» печатную
- в) дигитальное неравенство – одно из достоинств информационного общества
- г) у глобализации нет никаких положительных свойств

3. Кто является автором термина «общество третьей волны»?

- а) Йоширо Масуда
- б) Дэниэл Бэлл
- в) Мануэль Кастельс
- г) Элвин Тоффлер

Итоговое эссе (историко-литературный комментарий) (пример задания)

Цель: проверить способность студентов прокомментировать художественный текст изучаемого периода как в форме историко-литературной справки, так и в плане объяснения «темных мест» и специфических (или архаичных) понятий, а также в плане целостного литературоведческого анализа.

Задание: ознакомьтесь с предложенным текстом, определите произведение и его автора, проанализируйте и составьте связный текст историко-литературного комментария, содержащий краткие, но принципиальные для понимания данного текста сведения об авторе, о времени и истории создания произведения, его жанре, тематике и проблематике, особенностях стиля. Впишите его в контекст эпохи и процесса развития всемирной литературы того времени и последующих периодов. Покажите типические и новаторские черты данного текста, а также охарактеризуйте место и роль анализируемого отрывка в произведении. Исторические реалии, имена собственные, термины, мифонимы и т.п. комментируются в виде пословного комментария. Тем самым, работа должна включать в себя 1) целостный текст, посвященный общим особенностям произведения, контексту его создания и т.п., 2) пословный комментарий. Объем работы – не менее страницы текста А-4.

6.4. Критерии оценивания

Критерии оценивания экзамена:

При оценивании результатов освоения дисциплины применяется балльно-рейтинговая система. Каждый вид учебной деятельности студента оценивается в следующем процентном соотношении: посещение лекций - 5%, работа на практических занятиях – 35%; учебная задача № 1 (проект) - 20 %; учебная задача № 2 (анализ номера журнала "Иностранная литература") - 10 %; итоговое эссе – 20%; итоговый тест - 20%. При этом сумма баллов за каждый вид работы переводится в процентное соотношение автоматически в электронном журнале. Итоговая оценка определяется по сумме набранных баллов в соответствии со шкалой перевода балльной оценки в традиционную:

0-39 баллов – «неудовлетворительно»;

40-59 балл – «удовлетворительно»;

60-79 баллов – «хорошо»;

80-100 баллов – «отлично».

Письменная работа № 1. Терминологический диктант

Критерии оценивания терминологического диктанта:

Определение сформулировано верное и полное, даны подходящие примеры из литературы изучаемого периода - 3 балла

Определение дано верное и полное, примеры не приведены или не соответствуют определению - 2 балла

Определение дано верное, но не полное, примеры не приведены - 1 балл

Определение дано неверное (или не дано), примеры не приведены - 0 баллов

Учебная задача № 2 (проект)

В ходе защиты участники остальных групп оценивают проекты своих коллег (собственный проект не оценивается) по следующим параметрам:

- 1. Актуальность (востребованность) проекта.
- 2. Социально-просветительская значимость проекта (миссия).
- 3. Соответствие выбранной концепции и ее составляющих (название проекта, слоган, логотип и т.п.) цели и задачам проекта.



4. Эффективность планирования проекта (сроки и этапы). Продвижение проекта
5. Затратность (соответствие предполагаемой стоимости прогнозируемым результатам: слишком дорогой или слишком дешевый проект или в самый раз) и адекватность источников финансирования
6. Энергоемкость (простота или сложность в реализации с точки зрения затраченных человеческих и энергетических ресурсов)
7. Результативность (насколько реальны прогнозируемые результаты, что уже сделано в рамках проекта) и измеримость эффективности проекта (какие методы предлагаются для измерения достижений). Проект должен реально работать!
8. Качество оформления проекта в печатном виде (логичность, грамотность, структурированность, ясность и т.п.) – оценивается преподавателем
9. Качество презентации (полнота, наглядность, содержательность и т.п.)
10. Уровень выступления и умение защищать проект (отвечать на вопросы аудитории).

Каждый параметр оценивается максимально в 5 баллов. Оценка выводится по среднему арифметическому. По итогам каждая подгруппа может набрать максимально 50 баллов, которые распределяются студентами внутри подгруппы самостоятельно в соответствии с личным вкладом каждого в проект.

Учебная задача № 2 (анализ журнала «Иностранная литература»)

Критерии оценки Максимальный
балл

Полнота ознакомления с материалами номера, глубина их освоения и анализа, умение анализировать тексты художественного, научного, публицистического типа 10

Целостность и концептуальность анализа, корректность литературоведческого терминологического аппарата, стройность и логичность текста 10

Эрудированность и широта кругозора, навыки поиска, анализа и обобщения материала за пределами номера журнала, глубина знания контекста 5

Грамотность, умение писать в научном и публицистическом стилях 5

Итого 30

Итоговый тест

Каждый правильный ответ – 1 балл. Максимальное количество баллов – 20. Тест считается выполненным при наборе не менее 15 баллов.

Итоговое эссе (историко-литературный комментарий)

Критерии оценки Максимальный
балл

Полнота историко-литературного анализа текста, умение определять особенности творческого метода, стиля, жанра, типические и новаторские черты 5

Корректность литературоведческого терминологического аппарата, соответствие жанру комментария, логичность, грамотность 5

Глубина знания контекста (исторического, биографического, эстетического и т.п.) умение вписать анализируемый текст в соответствующие контексты, отсутствие фактических ошибок 5

Владение навыками анализа текстового фрагмента, умениями определить его место и роль в тексте как едином художественном целом. 5

Итого 20

Если текст или автор определен неверно, то комментарий не проверяется и оценивается в 0 баллов. Также не оценивается текст, уникальность которого при проверке на плагиат составляет ниже 90%.

Письменная работа № 2 («Современная зарубежная литература в кинематографе»)

Задание самостоятельное, оригинальное, соответствует задаче - 5 баллов

Степень оригинальности - 70%, содержание типическое, но задача выполнена в полной мере - 4 балла

Степень оригинальности 50%, содержание недостаточно полное, задача выполнена не в полной мере - 3 балла

Степень оригинальности 30% и ниже - 0 баллов

Письменная работа № 3 (Википедия)

Задание самостоятельное, оригинальное, соответствует задаче (статья содержит материал по творчеству писателя, о котором нет статей в русскоязычной Википедии, при этом является самостоятельным продуктом, есть перекрестные ссылки (5-7), наличествуют разнообразные разделы, наполненные в достаточной степени, список источников богат и актуален – не менее 7 источников) - 5 баллов



Степень оригинальности - 70%, содержание типическое, но задача выполнена в полной мере (статья содержит материал по творчеству писателя, о котором нет статей в русскоязычной Википедии, при этом является самостоятельным продуктом, есть перекрестные ссылки (2-3), присутствуют основные разделы, наполненные в достаточной степени, список источников не достаточно богат и актуален – не менее 4 источников) - 4 балла
Степень оригинальности 50%, содержание недостаточно полное, задача выполнена не в полной мере (статья содержит материал по творчеству писателя, о котором нет статей в русскоязычной Википедии, но при этом является переводом статьи с другого языка, нет перекрестных ссылок, присутствуют стандартные разделы (1-2), наполненные в недостаточной степени, список источников скуп – 2-3 источника) - 3 балла
Степень оригинальности 30% и ниже - 0 баллов

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л1.1		Современная зарубежная проза (http://e.lanbook.com/books/element.php?pl1_id=74650)	Москва : ФЛИНТА, 2015	ЭБС
Л1.2	Гиленсон Б. А.	История зарубежной литературы второй половины XX - начала XXI века: учебник для бакалавров	Москва: Юрайт, 2015	
Л1.3	Сушкова В. Н.	Зарубежная литература XXI века (творчество писателей- лауреатов Нобелевской премии): учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=574156)	Тюмень : Тюменский государственный университет, 2011	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы,	Заглавие	Издательство,	Ресурс
Л2.1	Тимашева О. В.	От Рабле до Уэльбека: научная литература (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114453)	Санкт- Петербург : Алетейя, 2011	ЭБС
Л2.2	Бреннер Ж., Тимашева О. В.	Моя история современной французской литературы	Москва: Высшая школа, 1994	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL: http://e.lanbook.com/ .
Э2	Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / ООО ДиректмедиаПублишинг. – URL: http://biblioclub.ru/ .
Э3	eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон.б-ка. – URL: http://elibrary.ru/defaultx.asp .

7.3 Перечень информационных технологий

7.3.1 Программное обеспечение

LMS Moodle

MS Office365

Adobe Reader

WinDjView

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

1. Лань [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство Лань. – URL:
<http://e.lanbook.com/>.
2. Университетская библиотека онлайн [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) /
ООО Директмедиа Публишинг. – URL: <http://biblioclub.ru/>.
3. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / Научно-издательский
центр ИНФРА-М. – URL: <http://znanium.com/>.



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)

Рабочая программа дисциплины "Современная зарубежная литература" по направлению подготовки (специальности) 45.03.01 "Филология" направленности (профилю) Отечественная филология ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 12

4. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронно-библиотечная система (ЭБС) / издательство КноРус. – URL: <https://www.book.ru/>.

5. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : электронная библиотека / Науч. электрон. б-ка. – URL: <http://elibrary.ru/defaultx.asp>.

6. Электронный каталог научной библиотеки ЧелГУ [Электронный ресурс] : база данных / Челяб. гос. ун-т. – Челябинск, 1992. –

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Для реализации дисциплины "Современная зарубежная литература" используются учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования (ноутбук, проектор, экран, колонки) и учебно-наглядных пособий (презентации по всем лекционным разделам дисциплины).

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с подключением к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

- 1. Курс «Современная зарубежная литература» является логическим продолжением цикла дисциплин «История мировой литературы» и опирается на все его предыдущие части (хотя формально с ним не связан). Этот курс представляется самым сложным из курсов, посвященных изучению зарубежной литературы, и требует высокой концентрации сил, внимания и знаний студентов. Курс является, по преимуществу, лекционным, однако в силу его специфики требует значительной активности студентов в сфере самостоятельной работы, на что нацелена система творческих заданий и интерактивных форм обучения. Мониторинг деятельности студентов по каждому виду деятельности осуществляется преподавателем непрерывно и отражается в электронном журнале, который размещается в открытом доступе в сетевой версии курса в системе MOODLE. Рекомендуется стремиться к сбалансированности всех видов деятельности для достижения положительных результатов в освоении курса. Однако не исключается варьирование «акцентов» на том или ином виде деятельности в зависимости от индивидуальных предпочтений и особенностей личности каждого студента.
- 2. Курс предполагает балльно-рейтинговую систему оценки результатов освоения и рекомендуется заранее определиться с собственными целеустановками и выбрать уровень, соответствующий приоритетам и возможностям студента (удовлетворительный, хороший или отличный). В ходе учебного процесса рекомендуется постоянно следить за собственными результатами, отраженными в электронном журнале, корректировать их в соответствии с выбранным уровнем, отрабатывая пропущенные занятия и выполняя индивидуальные задания, которые можно получить от преподавателя в случае необходимости. Итоговая оценка зависит от балльно-рейтинговых показателей, складывающихся из успеваемости по лекционным занятиям (посещение лекций и контрольные работы по лекционным темам) и творческим работам, а также из результатов защиты проекта. Однако в конце семестра студент может поднять собственную оценку на один балл при условии успешной сдачи экзамена и прочтении списка текстов в соответствующем объеме.
- 3. Дисциплина «Современная зарубежная литература» является историко-литературным курсом и предполагает обязательное чтение художественных произведений по списку рекомендованной литературы, причем студент постепенно должен становиться «профессиональным читателем», обладающим навыками аналитического чтения и опирающимся не на вкусовые и эмоциональные принципы восприятия текста, а на литературоведческий инструментарий, полученный в ходе освоения историко-литературных и теоретических курсов. Отличительной особенностью списка по курсу «Современная зарубежная литература» является предельное разнообразие жанров, национальных литератур, тем и направлений современной литературы. С учетом этого фактора список построен по модульному принципу: помимо произведений для обязательного чтения (их – минимальное количество), студенту рекомендуется освоить модули, каждый из которых посвящен определенной национальной литературе, теме или жанру. Из каждого модуля, включающего в себя от 4 до 15 произведений, студенту предлагается выбрать 1-2. В результате каждый студент может выстроить свой собственный список, с учетом собственных индивидуальных предпочтений.
- 4. В процессе чтения рекомендуется составлять карточки, включающие в себя полное имя и фамилию автора, даты его рождения, полное название произведения, дату его публикации и перечень основных действующих лиц с краткими характеристиками. Составление карточек упорядочивает получаемую информацию, способствует аналитичности чтения и выполняет также мнемоническую функцию. Лишней информации (позаимствованные из учебников и хрестоматий описания, пересказ сюжета, перечисление географических названий и т.п.) на карточке быть не должно. При условии правильного составления карточка является хорошим подспорьем на экзамене. Рекомендуется составлять карточки на поэтические произведения и хрестоматии (чем студенты зачастую



пренебрегают).

5. В процессе освоения курса необходимо использование ресурсов сети Интернет и в частности, системы MOODLE, в которой представлен электронный вариант курса. Он содержит все необходимые указания, ресурсы и ссылки, список текстов для обязательного чтения, творческие задания, форумы, ресурсы для создания вики-статьи, а также электронный журнал, отражающий уровень текущей успеваемости группы по различным формам деятельности. Курс разбит на тематические модули, содержащие ссылки на видео-ресурсы, на литературу к лекционным и практическим занятиям, интерактивные задания и т.п.

Доступ обучающегося к учебным ресурсам в режиме отложенного времени, самостоятельной работы осуществляется через сеть Интернет в удобном для него месте, времени и темпе.

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья электронное обучение, дистанционные образовательные технологии предусматривают возможность приема-передачи информации в доступных для них формах.

Реализация дисциплины с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий (далее – ЭО, ДОТ) осуществляется на основании «Положения о реализации основных и дополнительных образовательных программ с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий в федеральном государственном бюджетном образовательном учреждении высшего образования «Челябинский государственный университет», «Положения о порядке зачета обучающимися по основным профессиональным образовательным программам высшего образования в ФГБОУ ВО «ЧелГУ» результатов освоения в организациях, осуществляющих образовательную деятельность, учебных предметов, курсов, дисциплин (модулей), практик, дополнительных образовательных программ» посредством электронной информационно-образовательной среды ФГБОУ ВО «ЧелГУ». В исключительных случаях (форс-мажор и т.п.) при реализации образовательной деятельности с применением ЭО, ДОТ могут применять компоненты, не входящие в перечень электронной информационно-образовательной среды.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программной экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеоувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» A2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA,



рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой CleVu с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.

Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.